

Un progetto di conoscenza delle collezioni museali:

*dal testo ad alta comprensibilità
alla Comunicazione Aumentativa Alternativa*

“Musei per tutti: come favorire l'accessibilità”

Gli ingenui non sapevano che l'impresa era impossibile.
Dunque la fecero.



#LiberaAccesso

"Musei per tutti: come favorire l'accessibilità"



Comunicazione Aumentativa e Alternativa (detta anche **CAA**)

insieme di conoscenze,

- tecniche,
- strategie,
- tecnologie,

atte a semplificare ed incrementare la comunicazione nelle persone che hanno difficoltà ad usare i più comuni canali comunicativi, con particolare riguardo al linguaggio orale e alla scrittura.

Aumentativa

in quanto non si limita a sostituire o a proporre nuove modalità comunicative ma, indica strategie per incrementare le stesse.

Alternativa

in quanto si avvale di strategie e tecniche diverse dal linguaggio parlato.



#LiberoAccesso

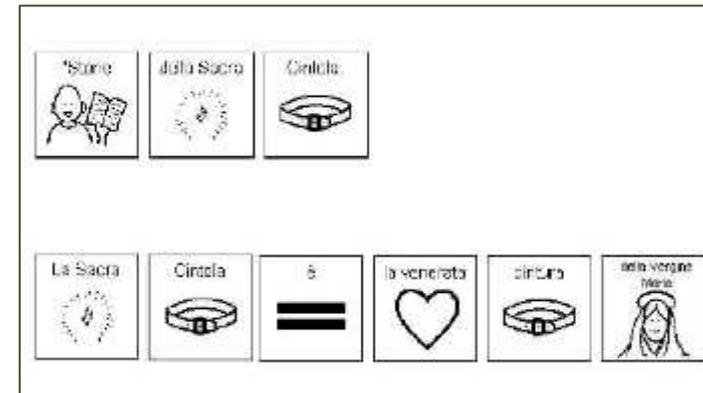
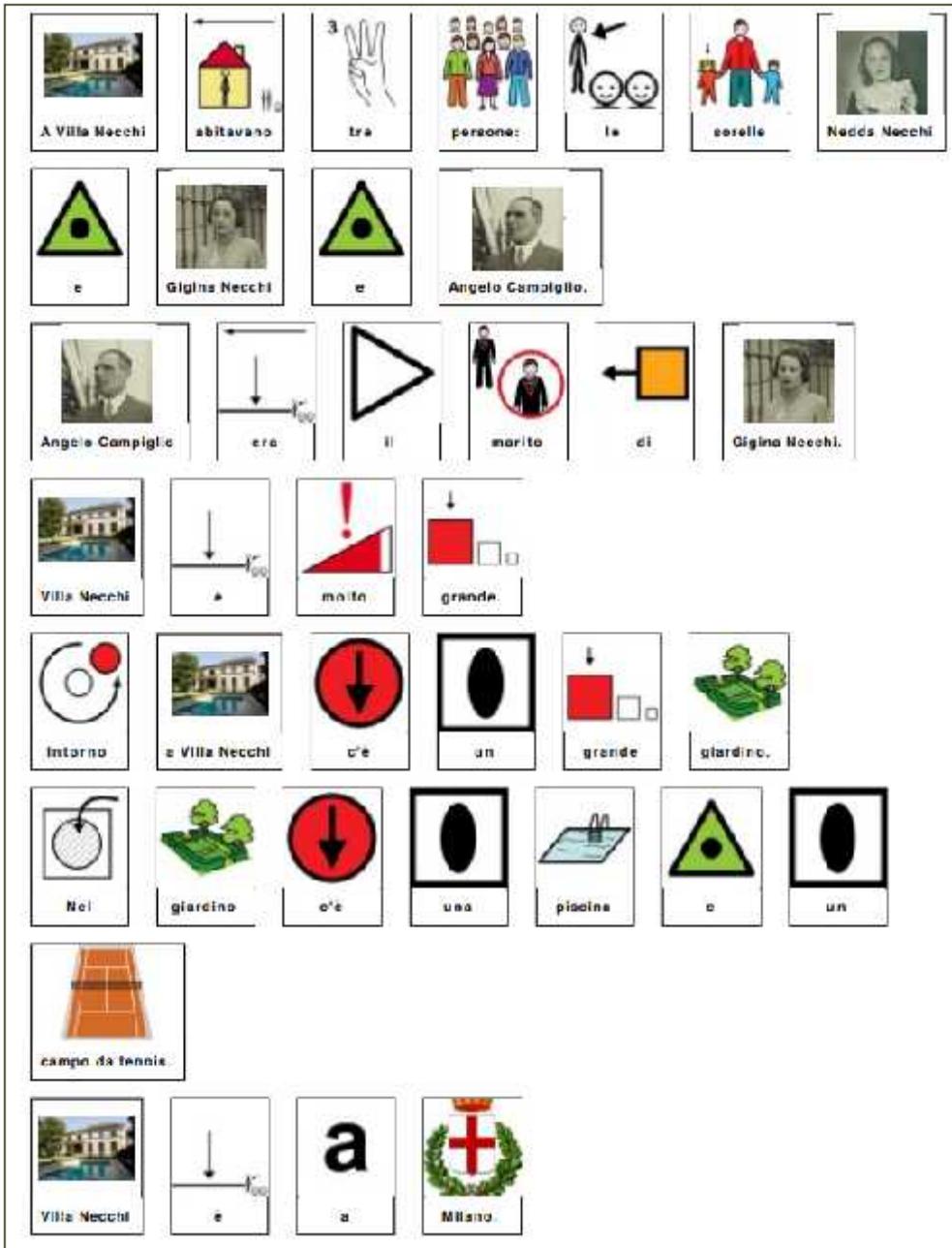


A supporto dell'informazione

“Musei per tutti: come favorire l'accessibilità”



La scelta dei simboli



La Sacra Cintola – Prato - PCS

Villa Necchi - ARASAAC

"Musei per tutti: come favorire l'accessibilità"



Il sistema WLS consente di rappresentare anche i principali elementi morfosintattici.

• il **tempo** dei verbi:



• il **plurale**:



• i **superlativi**:



• i **diminutivi** e gli **accrescitivi**:

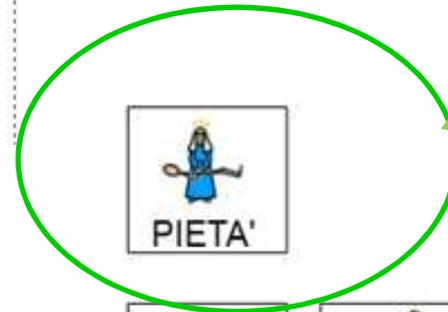
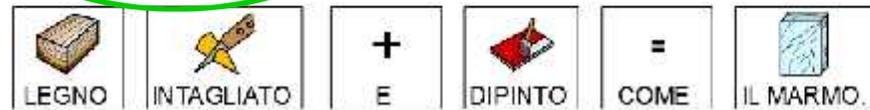
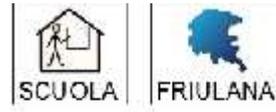


Scuola friulana

Cristo risorto, secc. XVIII – XIX (1700 – 1800)

Legno intagliato e dipinto a finto marmo, 88x43x21 cm.

La statua, scolpita a tutto tondo, raffigura il Cristo risorto in posizione eretta, che si appoggia su un basamento a forma di nuvola. Il manto che lo ricopre, con il risvolto dorato, scende dalla spalla e si avvolge intorno al braccio per poi coprire i fianchi e le gambe. La testa, leggermente inclinata, è incorniciata dai capelli lunghi e ondulati. La statua è priva di entrambe le mani una delle quali, probabilmente quella destra, doveva in origine reggere il vessillo, la bandiera che rappresenta la vittoria sulla morte. La scultura è dipinta a imitazione del marmo, per nobilitare il legno, considerato un materiale povero.



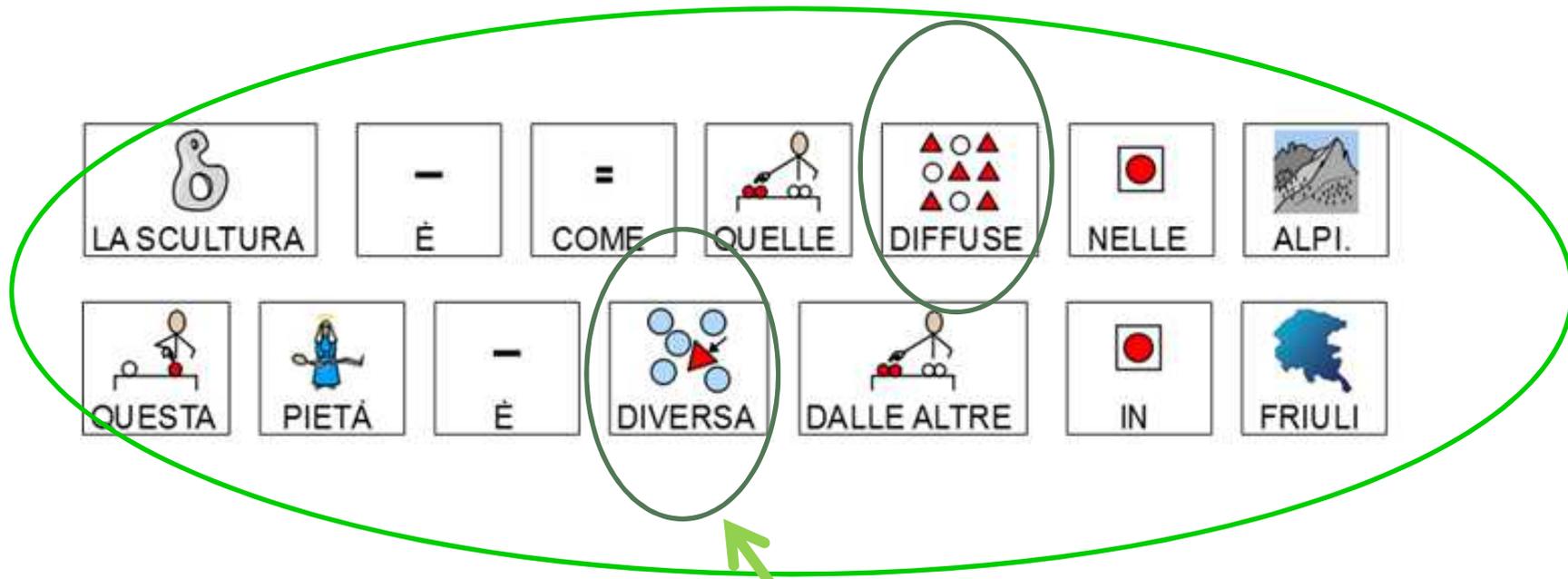
Simboli uniti

Simboli creati

Testo semplificato senza impoverirne il contenuto

A volte la traduzione è andata
“oltre il limite vigoroso
della validità”

(G. Marchetti
G. Nicoletti)



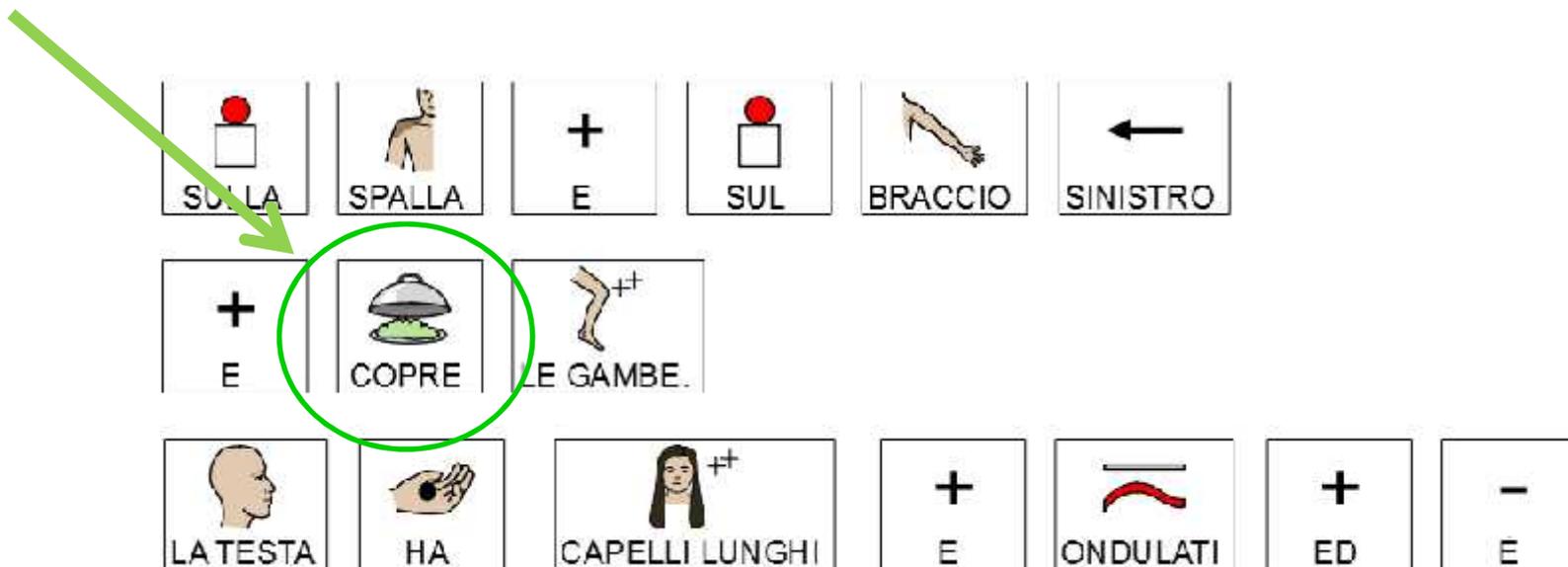
Usando simboli “opachi”

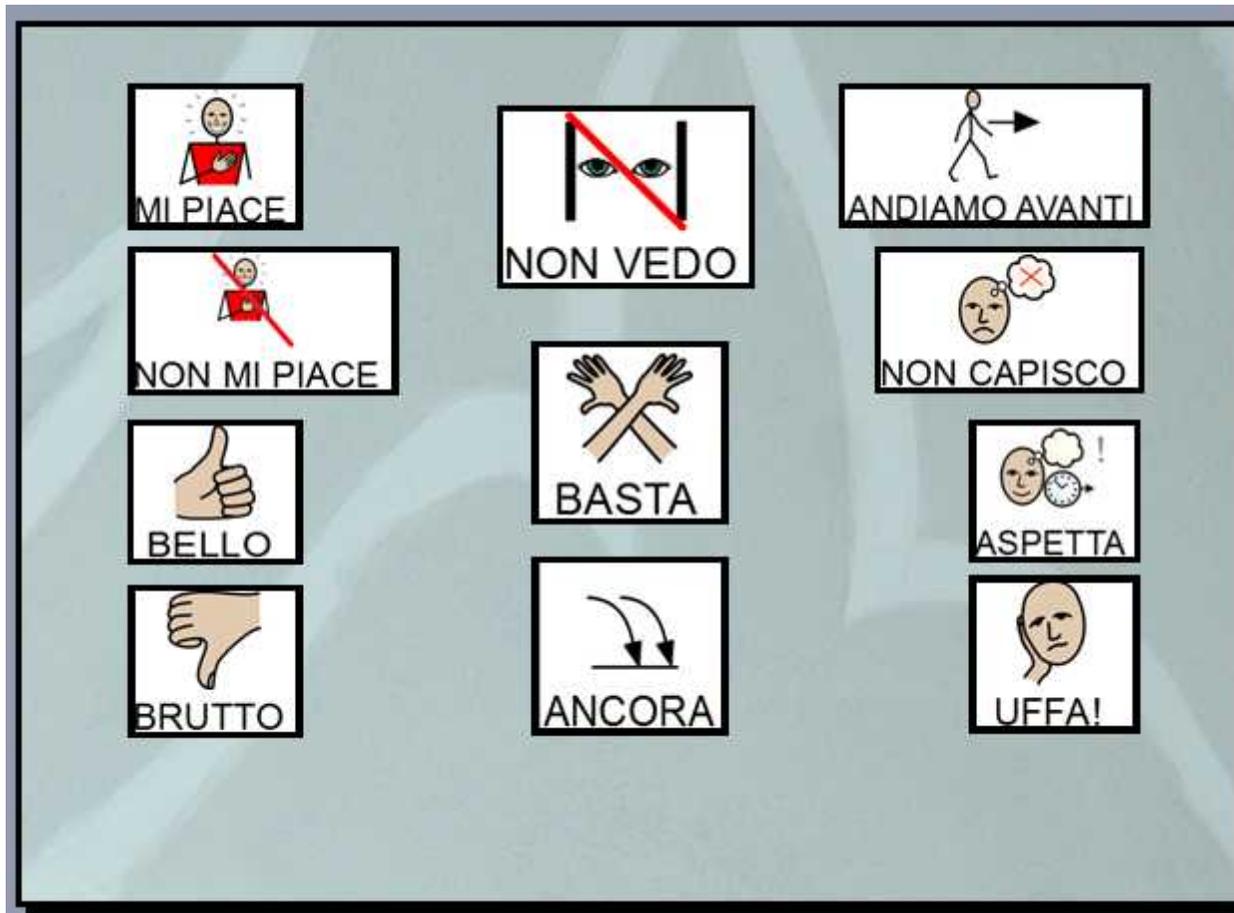


#LiberoAccesso

“Musei per tutti: come favorire l'accessibilità”

E se alcune scelte possono sembrare **se non altro bizzarre** non si può dimenticare che dipendono dalla trasparenza e quindi dalla facilità di comprensione del simbolo scelto rispetto ad un altro associato al medesimo termine.





E i protagonisti ?



#LiberaAccesso



È trascorso un anno da allora ...



#LiberaAccesso





Il Pickelhaube è un elmo a punta.

I soldati del regno prussiano lo usano al posto di altri elmi usati nel periodo del grande comandante francese Napoleone

Tutti i soldati del re Federico Guglielmo usano il Pickelhaube nelle guerre.

I soldati tedeschi lo usano fino alla Prima Guerra Mondiale.

L'elmo viene poi migliorato.

La punta che si vede troppo facilmente può essere tolta in battaglia.

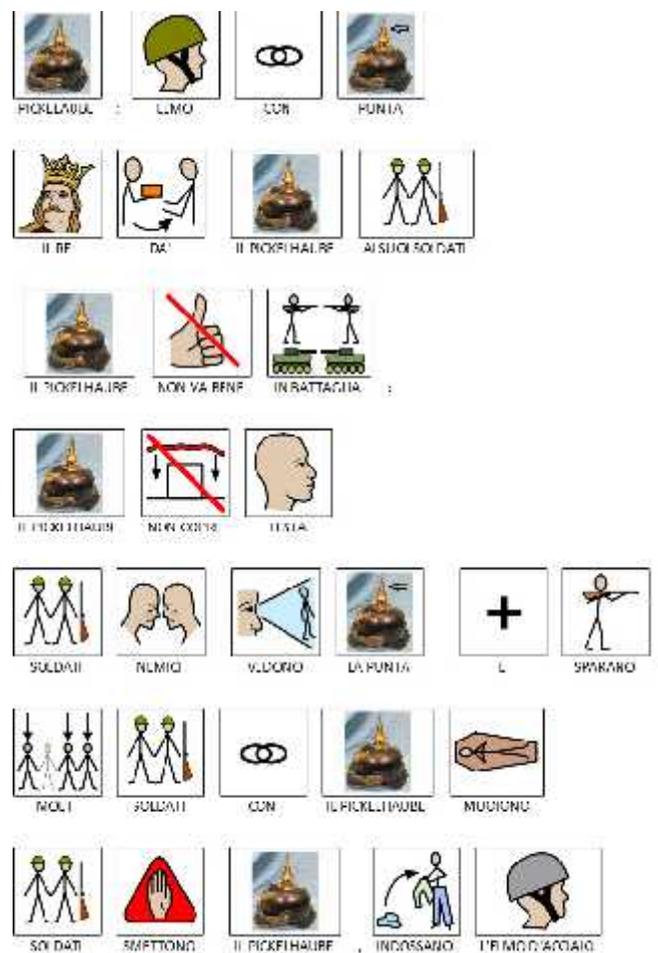
Ma è poco resistente e non protegge bene la testa.

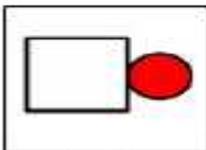
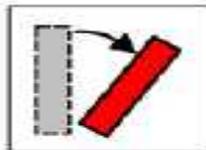
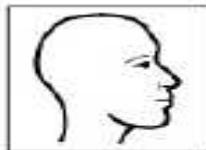
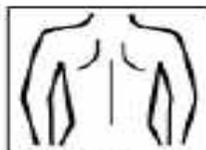
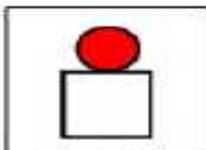
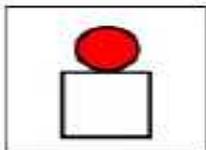
Per questi motivi viene sostituito da un elmo in acciaio.

Personaggi importanti spesso in pubblico lo indossano.

Soldati di altre nazioni hanno usato un elmo simile.

In Svezia la Guardia d'Onore del Palazzo Reale lo usa ancora.

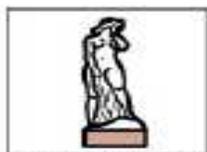




#LiberoAccesso

“Musei per tutti: come favorire l'accessibilità”





SCULTURA



DI GESSO



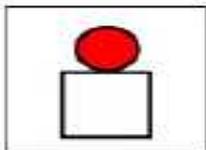
PSICHE



E' NUDA



SEDUTA



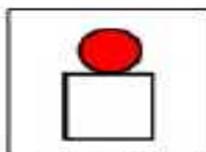
SOPRA



UNA ROCCIA.



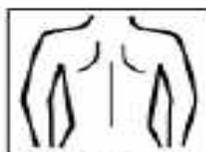
UN PANNO



E' SOPRA



LA VITA



LA SCHIENA



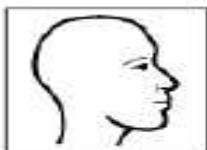
HA LE ALI.



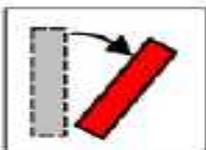
PSICHE



HA GLI OCCHI CHIUSI



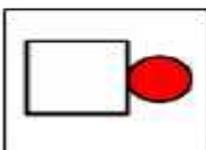
LA TESTA



PIEGATA.



UN VASO



E' VICINO



AI PIEDI.



#LiberaAccesso

"Musei per tutti: come favorire l'accessibilità"



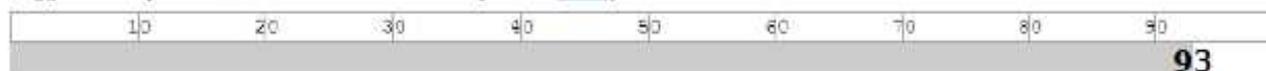
Es.5 Analisi indice di leggibilità

Dati di sintesi

Indice GULPEASE = 93

Frasit: 5. Lunghezza media=7,00 parole | Parole: 35. Lunghezza media=3,81 lettere | Rapporto parole/parole diverse=1,30

Leggibilità rispetto al livello di scolarizzazione (vedi la [scala](#))



Elem.	Quasi incomprensibile			Molto difficile		Difficile	Facile	MI
Media	Quasi incomprensibile		Molto difficile	Difficile	Facile	Molto facile		
Sup.	Quasi incomprensibile	Molto difficile	Difficile	Facile		Molto facile		

Vocabolario di base

Livello del VdB	Parole	% parole	% parole tra le parole VdB
Fondamentale	29	82,86	87,88
Alto uso	3	8,57	9,09
Alta disponibilità	1	2,86	3,03
Totale parole VdB	33	94,29	100,00
Non presente in VdB	2	5,71	---



I CHICCHI MACINATI DANNO FARINA PER FARE PANE E ALTRI CIBI



I CEREALI SONO COLTIVATI IN GRANDI QUANTITA' PERCHE' :



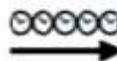
• SONO CIBO PER UOMINI E ANIMALI



• SI DIGERISCONO CON FACILITA'



• SI CONSERVANO A LUNGO NEI SILOS





#LiberoAccesso

“Musei per tutti: come favorire l'accessibilità”



Di ridestare per mezzo di questo libro,
l'interesse ed il senso della cura e conservazione per il patrimonio
che abbiamo descritto e riprodotto,
non abbiamo la presunzione né molta speranza;
ma ci accontentiamo di averne fissata almeno un'immagine
non del tutto inutile all'eventuale studioso o curioso di domani.
E soltanto con questo intendimento
abbiamo qualche volta abbondato nella documentazione, includendo
-oltre il limite vigoroso della validità –
qualche lavoro che ci parve sotto altri riguardi significativo.

(G. Marchetti G.Nicoletti)

"La scultura lignea nel Friuli", Milano 1956



GRAZIE.

